

CALIPSO

FINITURA EFFETTO PERLESCENTE
SCHLUSSANSTRICH MIT PERLGLANZ-EFFEKT
PEARL EFFECT FINISH
FARBA EFEKT PERŁOWY
ОТДЕЛКА ПЕРЛАМУТРОВЫЙ ЭФФЕКТ

GENERATIONart



ARREGHINI®

ITALIAN PAINTS SINCE 1950

CALIPSO

FINITURA PER INTERNI AD EFFETTO "PERLESCENTE"

Pittura decorativa perlescente per interni che permette di ricreare affascinanti ambientazioni, sia in locali pubblici che privati. Grazie ai pigmenti metallizzati e alle cariche speciali in essa contenuti, consente di ottenere una finitura ruvida che viene impreziosita da un piacevole gioco di luce e colori riflessi. L'effetto finale è testurizzato al tatto.

SCHLUSSANSTRICH FÜR INNEN MIT "PERLGLANZ"-EFFEKT

Dekorative Farbe mit Perlmutteffekt für innen, die sowohl in öffentlichen als auch in privaten Räumen ein faszinierendes Ambiente schafft. Dank der Metallic-Pigmente und der darin enthaltenen speziellen Füllstoffe wird eine raue Oberfläche erzielt, die durch das ansprechende Lichtspiel und Farbreflexe bereichert wird. Der endgültige Effekt fühlt sich texturiert an.

FINISHING FOR INTERIOR ENVIRONMENTS WITH A "PEARLESCENT" EFFECT

Decorative paint with pearlescent effect, for interiors, which creates attractive environments, both in public and private places.

Thanks to its metallic pigments and special fillers, it is possible to obtain a rough finish, enriched with a nice play of light and reflected colours. The final effect is textured.

FARBA EFEKT PERŁOWY

Perłowa farba dekoracyjna do wnętrz, która pozwala na stworzenie fascynujących wnętrz zarówno w przestrzeniach publicznych jak i prywatnych. Dzięki metalicznym pigmentom i odpowiednim domieszkom możemy uzyskać chropowate wykończenie, uszlachetnione przyjemną grą światła i mieniących się kolorów. W efekcie otrzymujemy charakterystyczną w dotyku teksturę powierzchni.

ОТДЕЛКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ "ПЕРЛАМУТРОВЫЙ" ЭФФЕКТ

Декоративная перламутровая интерьерная краска, которая позволяет воссоздавать превосходные интерьеры, как в общественных так и в частных помещениях. Благодаря металлизированным пигментам и специальным наполнителям, в ней содержащимся, позволяет получить фактурную отделку, украшенной приятной игрой цвета и светоотражающей. Конечная фактура имеет текстурный эффект на ощупь.



CALIPSO WHITE



CALIPSO SILVER

Le tinte qui riprodotte, pur essendo realizzate dal vero, debbono considerarsi indicative. Pertanto si consiglia di verificare il colore scelto su un campione dal vivo.

Die hier gezeigten Farben verstehen sich als reine Richtwerte, obwohl sie naturgetreu realisiert wurden. Daher wird empfohlen, die gewählte Farbe anhand eines Musters zu überprüfen.

Colors of this color-chart, even if made by real paint, have to be considered indicative. So, we suggest to verify chosen colors in a real sample.

Odtworzone tutaj barwy, pomimo iż naprawdę zostały wyprodukowane, powinny być traktowane jako punkt odniesienia. Zaleca się więc weryfikację wybranego koloru na rzeczywistej próbce.

Воспроизведённые цвета хотя и соответствуют реальным, но всё же должны считаться ориентировочными. Поэтому рекомендуется проверить выбранный цвет на конкретной поверхности.



GA-112-91



GA-112-92



GA-112-93



GA-112-75



GA-112-94



GA-112-74



GA-112-90



GA-112-89

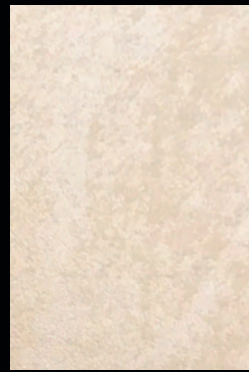




GA-112-95



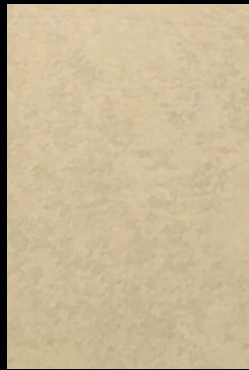
GA-112-97



GA-112-100



GA-112-103



GA-112-96



GA-112-98



GA-112-101



GA-112-104



GA-112-81



GA-112-99



GA-112-102



GA-112-105



GA-112-80



GA-112-72



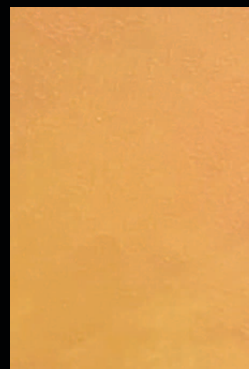
GA-112-36



GA-112-51



GA-112-71



GA-112-35



GA-112-50



GA-112-106



GA-112-108



GA-112-113

Le tinte rappresentate si ottengono partendo da un fondo bianco. Prima di eseguire il lavoro, si consiglia di effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. L'effetto finale del prodotto dipenderà comunque dalla manualità dell'applicatore e dalla quantità applicata.



GA-112-107



GA-112-109



GA-112-111



GA-112-114

Die dargestellten Farben erzielt man auf einem weißen Untergrund. Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf einer Probetafel gemacht werden. Der Endeffekt hängt jedoch von der Geschicklichkeit des Anwenders und der aufgetragenen Menge ab.



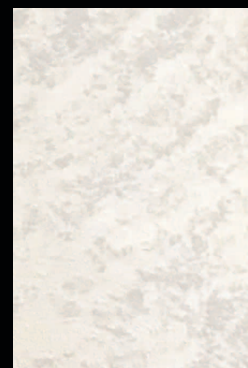
GA-112-78



GA-112-110



GA-112-112



GA-112-115

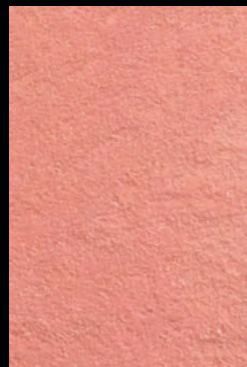
Colors here represented were obtained starting from a white basecoat. Before executing the work, we suggest to make some practice in a real sample. Final effect of the product may depend from manual skills of the applicator and from quantity applied.



GA-112-77



GA-112-66



GA-112-86



GA-112-12

Przedstawione barwy uzyskuje się zaczynając o białego podkładu. Przed wykonaniem pracy należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Efekt końcowy zależy również od zručności osoby wykonującej prace oraz od nakładanej ilości.

Представленные цвета можно получить, выходя из белого фона. Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстративной панели. Конечный эффект зависит, в любом случае, от ручных навыков аппликаторщика и количества нанесённой краски.



GA-112-65



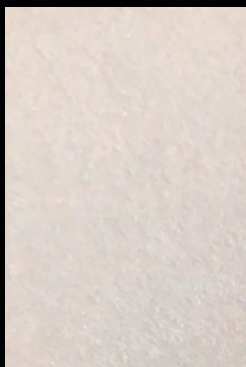
GA-112-87



GA-112-11



GA-112-118



GA-112-121



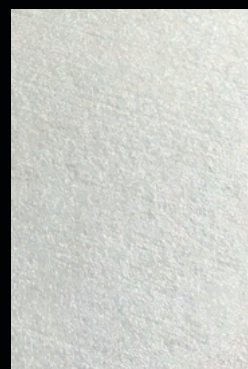
GA-112-116



GA-112-119



GA-112-122



GA-112-123



GA-112-117



GA-112-120



GA-112-63



GA-112-124



GA-112-21



GA-112-03



GA-112-62



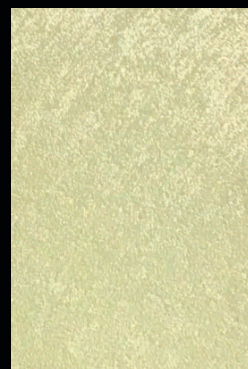
GA-112-06



GA-112-20



GA-112-02



GA-112-05

La finitura CALIPSO si applica su fondo lavabile e si può utilizzare a pennello spalter o a pennello corto rigido, fino a raggiungere l'effetto desiderato. È possibile utilizzarla su supporti diversi come cartongesso, intonaco premiscelato, intonaco civile, gesso, ed addirittura plastica, legno, alluminio, ferro, lamiera zincata purchè preventivamente trattati con specifici fondi.

Der Schlussanstrich CALIPSO wird auf einen abwaschbaren Grund aufgetragen und es kann mit dem Spalter-Pinsel oder mit kurzer, harter Pinsel gearbeitet werden bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Er kann auf verschiedenen Untergründen wie, Gipskarton, Fertigputz, Normalputz, Gips und sogar auf Plastik, Holz, Aluminium, Eisen und verzinktem Blech angewandt werden, vorausgesetzt, sie wurde vorher mit der entsprechenden Grundierung behandelt.

The paint CALIPSO has to be applied on washable bottom and it can be used by spalter brush or by stiff short-hair brush, till reaching the wished effect. It is possible to use it on various supports as inner plasterboard, outer plaster (also if pre-mixed), gypsum, and even in plastic, wood, aluminum, iron, sheet galvanized preventively dealt with specific primers.

CALIPSO wykończenie nakładane na podłoże i może być zmywalny Spalter pędzla lub umowa szczotka minut jazdy aż do pożądanych wyników. Można aplikować na różnych podłożach jak karto gips, tynki cementowo – wapienne, tynki trójwarstwowe, gips, a nawet plastik, drewno, aluminium, metal, blachę ocynkowaną, jeśli najpierw nałożymy odpowiedni podkład.

Отделка CALIPSO наносится на моющуюся поверхность, кисть spalter; короткая, жесткая кисть, до достижения желаемого эффекта. Краску можно наносить на разные основы, такие как гипсокартон, готовая штукатурка и её смеси, гипс, мел и даже пластик, дерево, алюминий, железо, оцинкованный лист, если их предварительно обработали специальными средствами.

CALIPSO

Caratteristiche - Eigenschaften - Features - Cechy produktu - Обратная сторона

IT

Pittura decorativa perlescente per interni che permette di ricreare affascinanti ambientazioni, sia in locali pubblici che privati.

Aspetto superficiale
Strutturato metallizzato ruvido.

Proprietà del film essiccato
Buona diffusione del vapore acqueo, resistente agli urti, resistente ai lavaggi, bassa presa dello sporco.

Colori
Come da campionario. La tinta tra una produzione e l'altra può essere leggermente diversa, pertanto è necessario terminare il lavoro con la stessa produzione.

Impiego
Prima di eseguire il lavoro effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. Intervenire su superfici rasate e perfettamente lisce e applicare uno strato di Absolutecap come fondo. Per ottenere una superficie omogenea lavorare con lo stesso attrezzo e unico operatore nella finitura, e assicurare una lavorazione continua bagnato su bagnato dell'intera parete senza interruzioni. Gli attrezzi si lavano con acqua immediatamente dopo l'uso.

Attrezzi
Pennello spalter, pennello corto rigido.

PL

Perłowa farba dekoracyjna do wnętrz, która pozwala na stworzenie fascynujących wnętrz zarówno w przestrzeniach publicznych jak i prywatnych.

Wygląd po nałożeniu
Strukturalny, Metaliczny, Chropowaty.

Właściwości suchego filmu
Dobra dyfuzja pary wodnej, odporny na uderzenia, odporny na zmywanie, odporny na przyleganie zanieczyszczeń.

Kolory
Zgodnie z próbnikiem. Pomiedzy jedną a drugą produkcją barwa może się nieco różnić, dlatego konieczne jest zakończenie prac w ramach jednej produkcji.

Sposób zastosowania
Przed wykonaniem prac należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Nałożyć na dokładnie wygładzoną powierzchnię jedną warstwę Absolutecap jako podkład. W celu uzyskania jednolitej powierzchni nakładać tym samym narzędziem, a wykończenie powinno być wykonane przez tą samą osobę. Trzeba również zapewnić nakładanie warstw mokrych na mokre na całej powierzchni ściany bez przerwy. Narzędzia należy umyć wodą zaraz po zakończeniu pracy.

Narzędzia
Brush Spalter, Brush minut jazdy.

DE

Dekorative Farbe mit Perlmutteffekt für innen, die sowohl in öffentlichen als auch in privaten Räumen ein faszinierendes Ambiente schafft.

Aussehen der Oberfläche
Strukturiert, Metallisiert, Rau.

Eigenschaften des getrockneten Films
Gute Dampfdurchlässigkeit, stossfest, abwaschbar, schmutzabweisend.

Farben
Gemäss Musterkarte. Die Farben zwischen einer Charge und der nächsten können leicht verschieden sein, daher sollte die Arbeit mit derselben Charge fertiggestellt werden.

Anwendung
Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf Probetafeln gemacht werden. Auf verputzten und perfekt glatten Oberflächen arbeiten und eine Schicht Absolutecap als Grundierung auftragen. Damit die Oberfläche gleichmäßig wird, immer das gleiche Werkzeug verwenden und den Schlussanstrich nur von einem einzigen Maler durchführen lassen, um eine durchgehende Nass-in-Nass Verarbeitung der gesamten Wand, ohne Unterbrechungen, zu gewährleisten. Die Werkzeuge müssen sofort nach dem Gebrauch mit Wasser gereinigt werden.

Werkzeuge
Spalter-Pinsel, kurzer, harter Pinsel.

RU

Декоративная перламутровая интерьерная краска, которая позволяет воссоздавать превосходные интерьеры, как в общественных так и в частных помещениях.

Вид Поверхности GRÖSSE Шероховатая металлическая текстура.

Свойства Высохшей Пленки
Хорошая испаряемость, ударопрочная, устойчива после мытья, малозагрязняемая.

Цвета
В соответствии с образцами. Краски разных партий производства могут немного отличаться между собой, поэтому необходимо производить окрашивание красками одной и той же партии.

Использование
Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстративной панели. Работать на ровных и идеально гладких поверхностях, нанося слой Absolutecap в качестве грунтовки. Для получения равномерной поверхности необходимо, чтобы отделку производил один и тот же аппликаторщик, не меняя инструменты, нанося мокрые слои один на другой на всю поверхность стены без перерыва. Инструменты нужно промыть чистой водой сразу же после использования.

Инструменты
Кисть spalter; короткая, жесткая кисть.

EN

Decorative paint with pearlescent effect, for interiors, which creates attractive environments, both in public and private places.

Surface appearance
Rough structured metallised.

Properties of the dried film
Good diffusion of water steam, resistant to blows, resistant to washing, resistant to dirt penetration.

Colours
As per book of samples. The tints can be slightly different in every production so it is necessary to complete a painting job with the same lot.

Use
Before starting it is advisable to carry out some tests on a testing panel. Work on perfectly smoothed surfaces and apply a layer of Absolutecap as primer. In order to create a homogeneous surface you should work on the finish with the same tools and same operator, and make sure there is continuous wet-on-wet work on the whole panel without any interruption. The tools must be washed in water immediately after use.

Tools
Spalter brush, Stiff short-hair brush.

Le informazioni tecniche contenute hanno carattere indicativo. Si consiglia di adattarle alle condizioni specifiche d'impiego. Per informazioni più dettagliate consultare la scheda tecnica scaricabile dal sito www.caparreghini.it.

Bei den enthaltenen technischen Informationen handelt es sich um Richtwerte. Es wird empfohlen, diese bei der Anwendung an die spezifischen Bedingungen anzupassen. Für weitere Informationen können Sie das technische Datenblatt auf unserer Homepage einsehen, das auch heruntergeladen werden kann.

The technical information is approximate. It is advisable to fit the specific conditions of use. For more detailed information see the Data sheet which is downloadable from the website.

Informacje techniczne są przybliżone. Wskazane jest, aby pasowały do konkretnych warunków użytkowania. Aby uzyskać więcej informacji patrz: karta do pobrania ze strony internetowej www.caparreghini.it.

Вложенная техническая информация имеет ознакомительный характер. Необходимо адаптироваться к конкретным условиям использования. Для получения более детальной информации обращаться к спецификации, которую можно загрузить с сайта www.caparreghini.it.

